

Dear Raya,

March 8, 1966.

Thank you for your letter and \$25. Your article "The Case of Voznesensky" is also very interesting. Thank you for your abstracts from Bukharin's "Economics of the Transition Period". This book was translated in Japan before the war. What I wanted to know is Lenin's comment on this book. Lenin's comment can be guessed from B. Vorilin's article of 1929, but I want to read Lenin's whole sentences. If you can get Lenin's whole comment on Bukharin's "Transition Period", please send me a copy. My article which I am going to send is very important for me. This article is an economic explanation of Marx's socialism and an ^{economic} supplement of Chapter V of Lenin's "State and Revolution". (9) you include my article in your new book, I am very happy. As far as I know, my article is the most detailed economic explanation of Marx's socialism. [My article of "State-capitalism" will be sent after two articles which I referred to in my last letter.

Thank you for your information of Engels' words (the invading socialist society). The words which ~~were~~ added in the 4th ^{German} edition of 1891 are translated "coming" or "impending" socialist society in Japan. Will you please inform me of the German word. I would like ^{also} to read your article "The Invading Socialist Society."

In relation to Lenin's comment on Bukharin's book, Stalin wrote in his "Economic problems of Socialism in the U.S.S.R.":
"Everyone is familiar with Lenin's critical comments on Bukharin's Economics of the Transition Period. In these remarks, as we know, Lenin recognized that Marx's formula of the

ここに通信文を記載することができます

This space is also for correspondence.

correlations between Repartment I and II, holds true both for socialism and for 'pure communism', that is, for the second phase of communism. (F. L. P. H. edition, p. 89.)

According to the Japanese translation of Lenin's comment on Bukharin's book, the translator interpreted that the correlations between I + m and II will be abolished in the pure communism. Which interpretation is right? Will you please inform me of the original Russian words and your opinion?

Sincerely yours,
Tadao Uchiyama

Content of my article: Marx's Socialism and Stalinist Regime.

Chap. I - The significance of "labor-certificate" (Arbeitszertifikat) in Socialism.

- (1) The prospective society envisaged by Marx. (a) Transition period - the period of proletarian dictatorship. (b) Socialism = "labor-certificate" system.
- (2) The "norm" system in the Soviet Union based on the denial of "labor-certificate" system.

Chap. II - The explanation of "labor-certificate" from the standpoint of the theory of value.

(Chapter II is more important than chap. I.)